

Szerkesztési iroda:

Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1. hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:  
Egész évre — — — 28 K  
Félévre — — — 14 K  
Negyedévre — — 7 K  
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák :::

Megjelenik vasár- és  
ünneppnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 72. szám.

Szerda, március 29.

## Höfer mai jelentései.

### Orosz hadszintér.

Budapest, március 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszintér:

Bojantól északra az oroszok, miután akadályainkat helyenként felrobbantották, ismételten megkísérelték, hogy állásainkba behatoljanak. Az összes támadásokat az ellenség tekintélyes veszteségei mellett vertük vissza.

A Strypa torkolatától északkeletre orosz osztagoknak északi előnyomulási kísérletei már az előtérben levő aknáink alapos hatásán hiúsultak meg.

A besszarábiai harcvonalon és Olykánál az ellenség tüzésége élénkebben tüzelt.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Olasz hadszintér.

Budapest, március 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszintér:

A görzi hidfőnél a harcok tovább folynak.

A doberdói fensík szakaszán mindkét rész tüzésége tüzelést kezdett.

Olasz részről a Monte St Michele északi lejtőjén és San Martinónál támadásokat kíséreltek meg, melyeket azonban könnyen vertünk vissza.

Selztől keletre a harc még folyik.

A Piöcken-szakaszon is meghiusultak az ellenség összes támadásai. A derék karinthiai 8. számú tábori vadász-zászlóalj harcvonala előtt több mint 500 hulla fekszik.

A tiroli harcvonalon a tüzéségi harcok csak a Judikáriában voltak élénkebbek mint rendesen.

Mive hogy Venezia tartomány területén az Isonzó harcvonala felé irányuló élelmezési vasuti forgalmat állapítottunk meg, repülőink az ottani vasutak néhány épületére bombákat dobtak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Délkeleti hadszintér.

Budapest, március 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszintér:

Nincs újabb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A német főhadiszállás jelentései.

### Nyugati hadszintér.

Budapest, március 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 28.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszintér:

Saint Eloi-tól délre közelharcok fejlődnek az angolok által robbantott tölcésérek körül és a csatlakozó vonalakon.

A Maas mindkét oldalán húzódó harcvonala helyzetéről nincs újabb jelentés való.

### Keleti hadszintér.

Budapest, március 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 28.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszintér:

Az oroszok a Postawy mellett álló német csapatok ellen újabb friss tömegeket hajtottak előre. A saarbrücker hadtest csapatai az ellenség minden támadásaival szemben vitézül kitartanak. Az oldalukon harcoló brandenburgiak,

**hannoveriek és halleiek előtt az ellenfél igen súlyos veszteségei mellett törték meg két orosz hadosztálynak egymást hullámszerűen követő támadásai.**

**Ugyanezen sors érte az oroszoknak éjjel is megismételt kísérleteit, amelyekkel a Wokrzyce mellett elvesztett területet akarták visszahódítani.**

## Balkán hadszíntér.

Budapest, március 27. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 27.

A nagy főhadiszállás jelenti:

**Balkán-hadszíntér:**

**A Doiran-tó melletti állásaink ellen intézett ellenséges légitámadások viszonzásául egy német repülőraj Szaloniki vidékére hatolt előre és bőségesen bombázta az új kikötőt, a petróleumkikötőt, valamint a várostól északra elterülő ellenséges tábor.**

## HIREK.

— **Katonai kitüntetés.** A király megparancsolta, hogy horváthkécsai Susich István vasúti ezredbeli hadnagynak, Susich István nagybecskereki kir. közjegyző fiának az ellenséggel szemben tanúsított kitünő szolgálataiért a legfelső dícsérő elismerés tudtul adassék.

— **A torontáli orvosgyógyászati köréből.** A torontálvármegyei orvosgyógyászati társaság március 27-ikén délután a városi főorvosi irodában választmányi ülést tartott, amelyen a m. kir. belügyminiszter részéről kiküldött kormánybiztosnak a nemi bajok leküzdéséről szóló tervezetét tárgyalta. Az ülésen résztvettek dr. Avenđer Miklós és Török László ezredorvosok és az összes helybeli orvosok. A választmány egy külön memorandum kidolgozását határozta el s így f. é. április 5-én ismét tart ülést a tervezet tüzetesebb tárgyalása céljából. Ugyanakkor a IV. hadikölesön jegyzéséről is hozott határozatot, valamint tekintettel a drágaságra és a jelenlegi kivételes viszonyokra való tekintettel az orvosi látogatási díjakat egyelőre felemelte és pedig egyszerű rendelés az orvos lakásán 3 K, a beteg lakásán 4 korona.

— **A hírlapírószövetség közgyűlése.** A vidéki sajtó munkásai, a Vidéki Hírlapírók Országos Szövetségének tagjai, tegnap délelőtt tartották meg parlament-jüket Budapesten, amely tanácskozásnak a szövetség életében nagy fontosságot kölcsönöz az a körülmény, hogy a tegnapi közgyűlés kimondotta a szövetség székhelyének Szegedről Budapestre való áthelyezését.

Szávay Gyula elnök nyitotta meg a közgyűlést az Otthon földszinti termében, amelyet a vidéki sajtó képviselői teljesen megtöltöttek. Megemlékezett az elnök arról, hogy husz esztendő telt el a szövetség megalakítása óta. Ma a szövetség vagyona százötvenezer korona. Tizennyolc tagja a vidéki sajtónak halt hősi halált, a tagtársak közül 12 hadifogságban van, 2 eltűnt, 53 megsebesült, 9 kitüntetésben részesült. Beszélt végül azokról a feladatokról, amelyek a megerősödött szövetségre várnak. Pogány Mihály temesvári szerkesztő méltatta Szávay Gyula elnök hervadhatlan érdemeit a szövetség felvirágoztatása körül, aki ott volt a bölesőnél és régóta mint elnök vezeti a szövetséget. Hogy a magyar újságíróknak ma tekintélye van, az nagy részben Szávay Gyula érdeme. A közgyűlés halálját fejezi ki ezért Szávaynak, akit sokáig és hosszasan ünnepeltek. Az elnöki jelentések és a titkári jelentés részletesen számol be a szövetségnek a há-

beru alatt folytatott működéséről. A jelentésekhez többen szóltak hozzá és azokat elfogadták. Az igazgatóság javaslatát a székhelynek Szegedről Budapestre való áthelyezése iránt a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel fogadta el. A választások során Szávay Gyula egyhangúlag és lelkesedéssel megválasztott elnöknek. Alelnökök lettek: Brájjer Lajos dr., Lenkei Lajos, Stauber József dr. és Gyóni Géza. Titkár lett Fenyves Ferenc dr., pénztáros Ballassa József. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság megválasztása következett ezután. Az igazgatóságba Torontál-megyéből újból beválasztották lapunk szerkesztőjét, Somfai Jánost.

— **Adomány.** A Torontáli kaszinó 20 koronát adományozott az országos vöröskereszt-egylet nagybecskereki fiókjának.

— **Padokat a kertekbe.** Körülbelül két hete már kitavaszkodt nálunk s rügyekbe borultak a kertek. A közönség szépszámmal keresi föl a sétatereket, de ezeknek az a hiányossága, hogy egyetlen pad sincs bennük, úgy, hogy nem lehet leülni, legfőleg a fűre. Miután ez sem a közönség sem a kertek szempontjából nem alkalmas üléshely, kívánatos volna már kirakni a padokat a kertekbe.

— **Bevonulási hirdetmény.** A városi tanács a következő hirdetményt teszi közzé: A népfőlkelésre kötelezetteknek az 1886. évi XX., illetőleg 1915. évi II. törvényeikk alapján történt behívása folytán az 1868. és 1869. évben született, továbbá a népfőlkelésről vagy a hadiszolgáltatásokról szóló törvény alapján kirendelt (igénybevett), de ezen szolgáltatból időközben elbocsátott összes 1865–1897. évi születésű magyar állampolgárok (munkások, kocsisok, hajcsárok stb.), ha a megtartott népfőlkelési bemutatón szemlén, népfőlkelési felülvizsgálaton, pótszemlén vagy utószemlén népfőlkelési fegyveres szolgálatra alkalmasnak találattak, 1916. évi április hó 5-én (legkésőbb délelőtt 11 óráig) — amennyiben névszerint felmentve nincsenek — a népfőlkelési igazolványi lapon feltüntetett m. kir. honvéd-kiegészítő, illetőleg cs. és kir. kiegészítési kerületi parancsnokság székhelyére népfőlkelési tényleges szolgálatra bevonulni tartoznak. Mindazok, kik önkéntes belépés folytán a honvédségbe vagy a cs. és kir. közös hadseregbe (akár mint egyévi önkéntesek is) fent megjelölt napig besoroztattak, tekintet nélkül arra, hogy mely születési évfolyamba tartoznak, tényleges szolgálatra 1916. évi április 5-én kötelesek bevonulni. A bevonulók bevonulásuk alkalmával lehetőleg erős lábbelit, evőeszközt és tisztítóeszközt hozzanak magukkal. A bevonulás napján elfogyasztott élelemért

1 korona térítési összeg jár. A lábbeli, amennyiben a katonai szolgálatban használhatónak minősítették, értéke szerint meg fog téríteni. A bevonulás alkalmával a népfőlkelési igazolványi lap birtokosa a vasutakon harmadik (gőzhajón második) osztályon ingyen utazik; ez a népfőlkelési igazolványi lap azonban a vasúti-, gőzhajó-állomáson jóval a vonat vagy hajó elindulása előtt az állomás jegypénztáránál lebélyegzendő. Azon behívott népfőlkelésre kötelezett, aki a kitűzött határidőre és helyre be nem vonul, karhatalommal vezetettik elő s a katonai behívás iránt tanúsított engedelmesség megbüntetéséről szóló 1890. évi XXI. t.-c. 4. §-a értelmében két évig terjedhető börtönnel büntetettik. A m. kir. honvédségbe vagy a cs. és kir. közös hadseregbe önként belépni óhajtó népfőlkelésre kötelezett a törvényes korlátok között a csapattestet maga választhatja, a tényleges szolgálatra történt bevonulása után azonban csak azon csapattesthez kérheti felvételét, ahová mint népfőlkelésre kötelezett beosztását nyerte.

— **A nagybecskereki temetkezési egylet hadbavonult tagjainak.** A nagybecskereki temetkezési egylet hadbavonult egyleti tagok visszaradfi családtagjai közt 805 koronát osztott ki.

— **Tóth Brigadéros.** A Vörös Félhold Támogatására Alakult Országos Bizottság elhatározta, hogy Palóczy Edgárnak Tóth báró brigadérosról, a Dardanellák első megerősítőjéről írt könyvét a magyar olvasóközönség kezére adja. Ez a könyv, mely elmondja Rákóczi vitéz katonája, Tóth András fiának, a magyar származású Tóth Ferenc francia marsallnak é. török brigadérosnak élettörténetét, egyúttal tartalmazza azoknak az eredeti okmányoknak fényképmásolatát és azokat az arcképeket, melyek ezzel az érdekes magyar emberrel vonatkozásban állnak és amelyeket a tudós szerzőnek felkutatni sikerült. A könyv bekötési táblája hü másolata annak a kötésnek, melyben Tóth Ferenc báró másfél századdal ezelőtti okiratait és levelezéseit összegyűjtötte. A mai nagy időkben és a megbeszélhetetlen szolgálat után, melyeket a Dardanellák nekünk tettek, bizonyára minden hazafiasan gondolkozó magyar ember érdeklődését fel fogja kelteni annak a férfinak az emléke, akit az első magyarok kell tartanunk, aki nevét ennek a dícső emlékü tengerszorosnak nevével összefűzte. Az Országos Bizottság éppen ezért azzal a hazafias kérelemmel fordul minden lelkes magyar emberhez, hogy maga is vegye meg és minél szélesebb körben terjessze is ezt a könyvet. Palóczy Edgár művét az Athenaeum állította ki és a könyv előfizetési ára mindössze 4 korona. Az árusításból származó felesleg arra fog fordítani, hogy Tóth



**Milassin Mária** hangversenyekesnö és **Tarnay Alajos** zongoraművész

április elsején a Városi Színházban a nagybecskereki Vöröskereszt fiókegyület javára

# HANGVERSENYT

rendeznek.

Kezdeté este fél 9 órakor.



Jegyek előre válthatók **MANGOLD L.** könyvkereskedésében.

báró brigadérosnak hazai földben — a tarcsai régi Vogelsang-temetőhelyen — levő jeltelen sírja felett az utókort lelkesítő emléket emeljünk. Gyűjtőívvvel a hozzáfutóknak szívesen szolgál a Vörös Félhold Támogatására Alakult Országos Bizottság.

— Aki sok pénzt és időt akar megtakarítani, az próbálja meg a világhírű „Aerowasch“ mosógépet, mely egy óra alatt annyi ruhát mos, mint egy mosónő egy egész nap és legideálisabb módon kiméli a ruhákat. Minden pénteken délelőtt fél 11 órakor munkában látható Perger Rezső üzletében, Nagybeeskerek, pénzügyi palota.

## EGYETLEN CIKK,

mely több mint 10 év óta nem drágult meg: a valódi

## Yes-szappan

Ára 1 korona 50 fillér.

Legökéletesebb és legkellemesebb illatú pipere-szappan, mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. — YES PUDER 1, 3, 5 korona dobozonként — YES KRÉM 3 korona téglékenként.

Mindenütt kapható!

Magyarországi forrástár:

**ERÉNYI BÉLA** Diana gyógyszerüzára  
Budapest, Károly-körút 5.

## A torontáli Vöröskereszt működése a háboruban.

— Jelentés az elmúlt évről. —

Nagybeeskerek, márc. 29.

Az Országos Vöröskereszt-Egylet torontálvármegyei választmányának és nagybeeskereki fiókegyletének vasárnapi közgyűlésén terjesztette be Filkovich Boldizsár megyei másodfőjegyző, a vöröskereszt titkára a torontáli vöröskereszt második háborús esztendei működéséről szóló terjedelmes jelentését.

A jelentés gondosan beszámol a dr. Dellimanics Lajos kormánybiztosfőispán elnök és dr. Dellimanics Lajosné társelnök lelkes vezetése alatt álló torontáli vöröskereszt nagyarányú áldásos tevékenységéről, amelyről szóló titkári jelentést közérdekűnek tartjuk itt egész terjedelmében közölni:

Az országos vöröskereszt-egylet torontálmegyei választmányának és nagybeeskereki fiókegyletének mai napon tartott 1916. évi rendes közgyűlése alkalmából van szerencsém jelentésemet a választmány és illetve fiókegylet 1915. évi állapotáról és működéséről tiszteletteljesen a következőkben előterjeszteni:

1. Az országos vöröskereszt-egylet torontálmegyei választmányának hatásköri körzetéhez tartozó járásközpontban fennálló fiókegyletek állagában azon változás mutatkozik, hogy az 1915. évben:

a) újonnan megalakultak fiókegyletek: Szekerény, Kisnezsegy és Galagonyás községekben;

b) megszűntnek jeleztek a rezsőházi fiókegylet.

Tisztelettel jelentem, hogy új fiókegyletek alakítása, úgy a közigazgatási hatóságok, valamint a vöröskereszt-egylet választmányának állandó igyekezetének és fáradozásának tárgyát képezi és így még több új fiókegylet megalakulása a legközelebbi jövőben várható.

A megszűntnek jelzett rezsőházi vöröskereszt fiókegylet megszűnését a választmány egvelőre nem vette tudomásul, ha a megszűnés okait kutatja, minden igyekezetével azon leendő, hogy eme fiókegyletet vagy továbbműködésre élesse, vagy pedig biztosabb alapokon újjáalakítsa.

Van szerencsém a tekintetes közgyűlésnek továbbá bejelenteni, hogy az országos vöröskereszt-egylet torontálmegyei választmányának 1915. évi működése abban állott, hogy a körzete területén levő fiókák vezetéséit tevékenységükben irányította, az országos vöröskereszt-egylet központi igazgatóságának rendelkezéseit végrehajtotta, a fiókegy-

letek és a központ közötti összeköttetést fenntartotta és közvetítette és a hatáskörébe eső ügyekben és hozzá érkezett előterjesztések érdemében megfelelően intézkedett. A választmány a mai nehéz világháboru alatt mindenkoron oda törekedett, hogy a körzetében lakó legszélesebb néprétegek érdeklődését és áldozatkésztséget a vöröskereszt-egylet hazafias és nemes emberbaráti intézménye iránt lekösse, mi mondhatni igen szép eredménnyel járt, amennyiben a körzetébe tartozó fiókegyletek anyagi viszonyai jelenleg oly szilárd alapokon nyugszanak, hogy a velük szemben támasztható és eddig támasztott igényeknek mindenkoron megfelelni képesek lesznek és voltak.

A választmány körzetéhez tartozó fiókegyletek 1915. évi számadásai és közgyűlési jegyzőkönyvei s évi jelentései — amennyiben már befolytak — a közgyűlésből külön tárgy alatt terjesztetnek fel az országos vöröskereszt-egylet budapesti központi igazgatóságához, a be nem folytak pedig pótlólag fel fognak terjesztetni. Ezen már befolyt jelentésekből és számadásukból megállapítható, hogy a választmány körzetéhez tartozó fiókegyletek működési feladatuknak — mint a múltban — úgy a lefolyt évben is derekasan megfeleltek és azok vezetői és tagjai, a mai nehéz viszonyok közepette, önfeláldozó, fáradságot nem ismerő szemérmes tevékenységgel is a vöröskereszt-egylet céljait mindenkoron a legbuzgobban szolgálták.

De nemcsak a vöröskereszt fiókegyletek vezetőségének és tagjainak működéséről és áldozatkésztségéről, hanem körzeteünk nagy közönségének lelkes, hazafias támogatásáról és áldozatkésztségéről is kell megemlékeznünk e helyt. Mondhatom, hogy a vöröskereszt-egylet torontálvármegyei választmányának elnökének hazafias felhívása, melyet erőszben ismételtén a választmány körzetéhez tartozó járásközpont és város közönségéhez intézett, mindig lelkes fogadtatásra talált és a befolyt és folyton megújuló adományok fényes bizonyítékát képezik társadalmunk hazafias emberbaráti gondolkodásának és érzelmeinek.

Az országos vöröskereszt-egylet torontálmegyei választmányának kezelése alatt álló értékekről tisztelettel jelentem, hogy:

az 1915. évi zárszámadás szerint a választmány pénztárában 11346 korona találtatott, amelyből a) az orsz. vör. kereszt-egyesület vagyona 66 K, b) a vör. kereszt-egylet tor.-megyei vál. vagyona 9448 K 33 f, c) a Rudolf-alap vagyona 1832 K 08 f. A választmány vagyonkezelése a számvizsgáló-bizottság által megvizsgáltatván, helyesnek találtatott. A számadás közgyűlési letárgyalása külön tárgyként jelen közgyűlés tárgvsorozatába felvétellett.

A választmány tevékenységének illetően körvonaloza után bátorokodok átteni az országos vöröskereszt-egyesület nagybeeskereki fiókegylete 1915. évi állapotának és működésének előadására.

Az országos vöröskereszt-egylet nagybeeskereki fiókegylete tagjainak száma következő: Alapító tag: 37. Örökös rendes tag: 54. Rendkívüli tag: nincsen. Évdíjas rendes tag: 374.

Tisztelettel megjegyzem, hogy az évdíjas rendes tagok száma az 1914. évben kimutatott 483 taggal szemben 109 taggal csökkent, de ez nem az egylet iránti érdeklődés csökkenésének tulajdonítandó, hanem azon évenkénti hullámnak, mely a résztvevők soraiban mutatkozik, miután fiókegyletünk azon eddig feltétlenül bevált elvet követi, hogy a vöröskereszt-egyletbeni közreműködésre bevonja városunk lakosságának összes számottevőbb tagjait, anélkül is, hogy az illetők formaszereleg az egyesületbe belépni és így az összeirt tagokra eső évi tagsági díjak beszédésénél a fennforgó körülményekhez képest mindig bizonyos hullámnak mutatkozik a rendes évi tagsági díjakat fizető tagok számában. Már pedig az elmúlt évben a rendes évi járulékot fizetők, illetve ilyenre előjegyzett tagok sorában a fennforgó háborús velleitások folytán szükségképpen sűrűbb változások jelentkeztek.

(Folytatjuk.)

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

### Szaloniki bombázása.

Budapest, márc. 29. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

Mint a Stefani-ügynökségnek Szalonikiból sürgönyzik, német repülőraj tegnap órahosszat bombázta Szaloniki kikötőjét. Több polgár meghalt.

### A párisi haditanács.

Budapest, márc. 29. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Párisi táviratok szerint, a haditanácsban a szövetségesek egyöntetű megállapodásra jutottak a hadvezetés tekintetében.

Mint Luganóból sürgönyzik, az olasz miniszterek ma Párisból az olasz főhadiszállásra utaznak a királynak jelentést tenni. Cadorna a francia fronton marad tanulmányozás céljából.

### A német buvárhajóharc.

Budapest, márc. 29. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

Mint Berlinből sürgönyzik, a birodalmi gyűlés költségvetési bizottságában a kancellár szigoruan bizalmas közléseket tesz a buvárhajóharcról.

### Mercier biboros megrendszabályozása.

Budapest, márc. 29. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Rómából sürgönyzik:

A spanyol király Mercier bibornok érdekében közben fog járni a német kormánynál. A pápa hozzájárult a király tervéhez.

Brüsszeli távirat szerint, Mercier biboros magántitkárát Loncint tiltott hírszolgálat közvetítéséért letartóztatták.

### Az angol hadsereg bajai.

Budapest, márc. 29. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

A Manchester Guardian jelentése szerint a kincstári kancellár és a kereskedelmi hivatal főnöke odanyilatkoztak, hogy a hadsereg részére már nincs elegendő férfi s a nős és nőtlen férfikkal egyaránt eljutottak a végső határig. A nyilatkozat Angliában igen lehagolóan hatott.

1010—1916. szám.

898—3

### Pályázati hirdetés.

Torontálvármegyei törökbecsei járáshoz tartozó Beodra községben a végrehajtó-írnoki állás a háboru tartamára ideiglenesen betöltendő.

Felhívjuk mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket alulírt község előjáróságához 1916 évi április 20-ig nyújtsák be.

A később érkező kérvények figyelembe nem vétetnek.

Az ideiglenesen betöltendő állással egybekötött javadalmazás havi 120 korona.

Beodra, 1916. évi március 24.

Községelőjáróság.

# HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

## Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.  
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.  
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.  
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.  
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

## Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.  
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

## Butorgyár:

Benceze A. és fia, Hunyadi-utca.

## Cementgyár:

Özv. Gattmann Jakabné és fiai, Kültel

## Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

## Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.  
Bukovác István, Hunyadi-utca.  
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

## Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

## Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

## Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

## Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

## Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-  
épülettel szemben.  
Tóth József, Hunyadi-utca.

## Fognütem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

## Fűszer- és esemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

## Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

## Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

## Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.  
Kollarich Gábor, Melencei-utca.  
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

## Hálógyár:

Csusner János.

## Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

## Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

## Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

## Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.  
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

## Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.  
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

## Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-  
szállodával szemben).

## Kőművesek:

Hoff N. és társa.  
Mattern Mihály, Juranics-u.

## Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

## Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

## Mészáros és hentes:

Prokisch Gyula, Hunyadi-utca

## Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

## Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.  
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

## Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

## Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

## Szállodák:

Beneth nagyszállója, Ferencz József-tér.  
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.  
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

## Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.  
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

## Téglagyár:

Klein Bernát.

## Temetkezési intézet:

Benceze A. és fia.

## Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.  
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

## Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

## Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.  
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.  
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

## Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.  
Magyar Király söresarnok.  
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.  
Rensing Mátyás, Otthon-söresarnok.  
Tóth és Norizzán, a nagyhíd mellett.

## Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

## Hirdetéseket

jutányos áráért közli a

## Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.